

Errors in GB 12052-89

by Jaemin Chung

GB 12052-89: 信息交换用朝鲜文字编码字符集 (Korean character coded character set for information interchange)

Complete GB 12052-89 to Unicode mapping table (made by me):

<http://blogs.adobe.com/CCJKType/files/2014/12/gb12052-uni.txt>

Part 1: Main (rows 16-72)

1. 41-64

Fold-out table: U+BBC3 ㄹ

김	킴	킷	윙	기	위	윈	윗	킴	킷	깅	기	기	기	기	긴	윗	깅	깅	저
경	귄	귄	귀	권	귄	귄	귄	길	깃	깅	관	괏	귀	귄	괏	괏	괏	괏	괏
닌	닌	님	닙	닛	난	난	날	낫	낭	뉰	뉰	뉰	뉰	넌	넌	넌	넌	넌	넌
웸	웸	웸	란	랏	랏	랏	랏	랏	랏	랏	람	랍	런	럿	료	련	렸	렸	렸
몹	몹	몹	몽	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹
븐	벳	벳	벨	벤	벳	벳	벳	빳	빳	빳	빳	빳	빳	빙	빅	빈	빌	빗	반
쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	실	식	삭	산	쌍	쑤	쑤	색	센	셋	생	셴
지	직	질	짓	징	짙	좨	좨	좨	좨	좨	좨	좨	좨	좨	좨	좨	좨	좨	좨

Standard proper: U+BBCC ㄹ

41区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01																			
19	렐	렐	렌	렐	렐	렐	렐	렐	렐	렐	렐	렐	렐	렐	렐	렐	렐	렐	렐
20																			
39	린	림	릿	락	환	왈	황	윈	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗
40																			
59	막	만	맘	망	면	면	면	면	면	면	면	면	면	면	면	면	면	면	면
60																			
79	목	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹	몹
80																			
94	멘	멘	멜	멧	멧	윈	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗	윗

Should be: U+BBC3 ㄹ (alphabetical order + U+BBCC ㄹ is at 41-68)

Fold-out table: U+D2D8 튜

것	척	길	넌	맹	윈	컷	기	긴	윈	딜	디	것	징	기	넌	깃	관	관	광
싱	숙	쉴	싱	식	신	실	스	삭	산	상	선	선	쇄	쇄	쇄	생	센	센	셈
직	질	짓	징	짙	찰	찰	참	잡	작	장	찢	찢	춧	책	쟁	젯	첸	첸	첼
첻	칸	카	칼	칸	컻	켄	컻	경	곤	곳	곰	곤	굽	균	쿨	쿵	극	킨	캔
튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀
튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀
튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀
튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀	튀

Standard proper: U+D1F8 튜

46区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01	관																		
19	관																		
20	관																		
39	관																		
40	관																		
59	관																		
60	관																		
79	관																		
80	관																		
94	관																		

Should be: U+D2D8 튜 (alphabetical order + U+D1F8 튜 is already at 46-56)

Fold-out table: U+B5F8 떼

터	텨	톤	툑	톨	툑	툑	툑	툑	툑	툑	툑	툑	툑	툑	툑	툑	툑	툑	툑	툑
웬	웸	웸	웸	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌	퓌
헛	헛	갠	갠	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈	갈
똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥
쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩	쌩
쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌	쨌
왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈	왈

Standard proper: U+B3AC 떼

49区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏	꺏
19																			
20	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥
39																			
40	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥
59																			
60	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥
79																			
80	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥	똥
94																			

Should be: U+B5F8 떼 (alphabetical order + U+B3AC 떼 is already at 40-24)

Fold-out table: U+1100 U+1188 과

ㅁ	ㅂ	ㄷ	ㄹ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅃ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ
ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ	ㆁ

Standard proper: missing (standard proper is a mess)

53区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01	가	갸	갹	갼	갈	자	장	쟈	건	겡	겡	저	겨	경	겡	겡	겡	겡	겡
19																			
20	공	궑	궒	궓	궔	궕	궖	궗	궘	궙	궚	궛	궜	궝	궞	궟	궠	궡	궢
39																			
40	궜	저	궛	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜
59																			
60	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜
79	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜
80																			
94	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜

53区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01	가	갸	갹	갼	갈	자	장	쟈	건	겡	겡	저	겨	경	겡	겡	겡	겡	겡
19																			
20	공	궑	궒	궓	궔	궕	궖	궗	궘	궙	궚	궛	궜	궝	궞	궟	궠	궡	궢
39																			
40	궜	저	궛	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜
59																			
60	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜
79	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜
80																			
94	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜	궜

Should be: U+1100 U+1188 과

Fold-out table: missing

크	래	로	스	오	우	우	우	우	우	우	우	우	우	우	우	우	우	우	우
썩	쓰	쑤	씨	씩	썩	썩	썩	썩	썩	썩	썩	썩	썩	썩	썩	썩	썩	썩	썩
원	월	웁	웁	웨	웨	ㄴ	ㄴ	ㄴ	ㅇ	병	△	○	○	ㄴ	ㅇ	ㅇ	ㅁ	ㅁ	ㅁ
라	라	미	미	미	미	미	미	미	미	미	미	미	미	미	미	미	미	미	미
羊	令	令	令	令	令	令	令	令	令	令	令	令	令	令	令	令	令	令	令

Standard proper: U+591E 𪛗

72区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01																			
19																			
20																			
39																			
40																			
59																			
60																			
79																			
80																			
94																			

Should be: U+591E 𪛗

Part 2: Miscellaneous (rows 1-9)

1. 05-84, 05-85, 05-86

Fold-out table: U+30F4 ヴ, U+30F5 カ, U+30F6 ケ

6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E
7	8	9	A	B	C	D	E	F	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	
\$	⊙	⊕	£	%	§	No	☆	★	○	●	◉	◇	◆	□	■	△	▲	※	→	←	↑	↓	≡	
三	(四)	(五)	(六)	(七)	(八)	(九)	(十)			I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII		
g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{		}	-	
ト	よ	ら	り	る	れ	ろ	わ	わ	お	ゑ	を	ん												
ヲ	ラ	リ	ル	レ	ロ	ワ	ワ	ヰ	ヱ	ヲ	ン	ヴ	カ	ケ										

Standard proper: missing

5区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19			
01	ア	アイ	イ	ウ	ウエ	エ	エオ	オ	カ	ガ	キ	ギ	ク	グ	ケ	ゲ	コ					
19																						
20	ゴ	サ	ザ	シ	ジ	ス	ズ	セ	ゼ	ソ	ゾ	タ	ダ	チ	ヂ	ツ	ヅ	テ	デ			
39																						
40	ト	ド	ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ	ハ	バ	パ	ヒ	ビ	ピ	フ	ブ	プ	ヘ	ベ	ペ	ホ		
59																						
60	ボ	ポ	マ	ミ	ム	メ	モ	ヤ	ヤ	ユ	ユ	ヨ	ヨ	ラ	リ	ル	レ	ロ	ワ	ワ		
79																						
80	ヰ	ヱ	ヲ	ン																		
94																						

Should be: U+30F4 ヴ, U+30F5 カ, U+30F6 ケ

2. 06-20

Fold-out table & standard proper: U+FF52 r

							1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	
*	+	,	-	.	/	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	@	A	
お	か	が	き	ぎ	く	ぐ	け	げ	こ	ご	さ	ざ	し	じ	す	ず	せ	ぜ	そ	ぞ	た	だ	ち	
オ	カ	ガ	キ	ギ	ク	グ	ケ	ゲ	コ	ゴ	サ	ザ	シ	ジ	ス	ズ	セ	ゼ	ソ	ゾ	タ	ダ	チ	
Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ	Τ	r	Φ	Χ	Ψ	Ω									α	
И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Х	Ф	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	
í	ï	ì	õ	ó	ö	ò	û	ú	ÿ	ù	ü	û	ü	ü	ê									
¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡	¡

6区		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19			
01		Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ	Τ			
19																							
20		r	Φ	Χ	Ψ	Ω																	
39																							
40		θ	ι	κ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	σ	τ	υ	φ	χ	ψ	ω					
59																							
60																							
79																							
80																							
94																							

Should be: U+03A5 Υ

3. 07-22, 07-23

Fold-out table: U+0425 X, U+0424 Ф

								1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.
*	+	,	-	.	/	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	@	A	
お	か	が	き	ぎ	く	ぐ	け	げ	こ	ご	さ	ざ	し	じ	す	ず	せ	ぜ	そ	ぞ	た	だ	ち	
オ	カ	ガ	キ	ギ	ク	グ	ケ	ゲ	コ	ゴ	サ	ザ	シ	ジ	ス	ズ	セ	ゼ	ソ	ゾ	タ	ダ	チ	
Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ	Τ	Ϛ	Ϙ	ϙ	Ω											α
И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Х	Ф	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	
í	ï	ì	õ	ó	ö	ò	û	ú	ÿ	ù	ü	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ê								
!	!	---	---	!	!	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г

Standard proper: U+0424 Ф, U+0425 X

7区		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19			
01		А	Б	В	Г	Д	Е	Ё	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р	С			
19																							
20		Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я								
39																							
40																							
59																							
60																							
79		к	л	м	н	о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э		
80																							
94		Ю	Я																				

Should be: U+0424 Ф, U+0425 X

(End of document)